

1920-09-18

AFSENDER

Ludvig Brandstrup, billedhugger

MODTAGER

Laura Warberg

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen er skrevet øverst s. 1

Generel kommentar:

Laura Warberg flyttede ind hos datteren Ellen i kirkemøllehuset på Møllebakken i Kerteminde i 1920.

De fire børn, som Laura Warberg havde omkring sig må være Christine Mackie, Alhed Larsen, Ellen Sawyer og Johanne C. Larsen, som alle boede i eller nær Kerteminde i 1920.

Berta Brandstrup døde 18. sept. 1918.

Laura Warberg kendte flere personer ved navn Caspersen, så det kan ikke afgøres, hvem hun i 1920 var i selskab med.

Afsendersted:

Valby

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Bynavnet er skrevet øverst s. 1

Omtalte personer:

Berta Brandstrup

Birgit Brandstrup

Ebbe Brandstrup

Mogens Brandstrup

Grethe Jungstedt

Adolph Larsen

Johanne Christine Larsen

Johannes Larsen

Christine Mackie

Ellen Sawyer

Erik Warberg Larsen

Martin Warberg Larsen

Laura Warberg Petersen

Arkivplacering:

Det Kongelige Bibliotek, BB2650

Trykt udgave:

Nej

Proveniens:

Gave til Østfyns Museer fra en
efterkommer af Charlotte Louise
Brønsted

DOKUMENTINDHOLD

Ludvig Brandstrup var glad for Lauras brev. Han har også hørt fra Mogens Brandstrup, som er i Firenze, hvor han har været "biskoppens tjener" ved en procession. Mogens maler flittigt.

Ludvig glæder sig over Lauras flytning og over, at hun er omgivet af fire af sine børn. Han kan ikke forstå, at det netop den dag, hvor han modtog Lauras brev, er to år siden, at han mistede Berta.

Ludvigs stuepige fra Båxhult har aldrig været udenfor Smålands skove. Hun er kvik, men meget uvidende om alt.

Det er dejligt, at Grethe skal til Italien.

TRANSSKRIFTION

18/9 1920, Valby

Kære Laura!

Tak for Dit Brev som jeg lige har læst, og som jeg var meget glad ved.

Jeg fik samtidig et Brev fra Mogens der antagelig i Dag er i Firenze igjen, Via degli artisti E. Jeg er bange at vore Breve, som ere sendte til det Sted Argenia, hvor han har boet, ikke naa ham. Der har været stor Kirkefest for en undergørende Madonna med Biskop i Lateranapellet fra Rom og Pragt og Processioner. Mogens var hædret med at Bønderne i Byen havde valgt ham til "camerione del vescovo" Biskoppens Tjener, en stor Ære ved Festen. Jeg gad vide i hvilke præstelige Ærinder han har forrettet denne Tjeneste.

Han har nu i lange Tider kun set Italianere og taler Sproget godt. Jeg haaber at han gaar frem som Maler, i hvert Fald arbejder han flittigt tror jeg at kunne mærke.

Det er store Nyheder du fortæller om Dig selv og Din Flytning. Jeg synes det er udmærket. Hils Elle og Las og P[ulæseligt] og Agrarens fra mig. Morsomt at Du har fire Børn og Caspersen om Dig. Ja Du kan tænke Dig hvor vemodig Dagen er for mig og sagtens ogsaa for Mogens. Jeg kan ikke forstaa at det er to Aar siden jeg mistede min elskede Berta og hver Krog i Huset hver Plante i Haven vinker til mig om hende. [Der mangler formodentlig en eller flere sider af brevet her]

vi have alligevel ikke faaet Pigen. To havde jeg antaget og lovede mig meget af men de sagde fra den ene efter den anden. Naa der lader ikke til at være saa knap Tid paa dem og jeg faar nok en. Den lille Stuepige paa 17 Aar fra Båxhult er vældig flink og hurtig og flittig og meget sød. Hun har aldrig været uden for Skoven i Småland, og er utrolig uvidende om Verden og alt, men et godt Hoved. Det er morsomt at lære hende noget.

Det er jo morsomt at Grethe skal til Italien i Vinter, saa træffe de nok

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

Mogens, og han har godt af at faa en nordisk Kunstkammerat til
Sammenligning.

Birgit og Ebbe hilser Hils ogsaa Caspersen fra mig

Din Lut.

18/9 1920. Valley

Kære Laura!

Julets for din Brev
som jeg lige har læst, og
som jeg var meget glad ved.
Jeg fik samtidig et Brev
fra Magnus der antagelig
du er i Firenze igjens, via
degli artistici. Jeg er meget
at være Brevet, som ere sendt
til det Sted Argentina, hvor hun
har læst, ikke man kunne.
Der har været et Kirkefest
for en indergående Madonna,
med Bispe og Lateran apellet
for Ram og Traj og Processioner.
Magnus var høret med et
Bånderne i Byen havde valgt
ham til "Cameriere del vescovo",
Botskappens tjener, en stor
one ved festen. Jeg god vide
i hvilket procentligt omst
man har forværet denne
tjeneste.

602650
Han har mig i mange Tider kun
set Italiener og Itali Sprog
godt. I træder at hans gavn
frem som Maler, i hvert Fald
arbejder hun flittigt for
at vinne mere.
Dei er store Vlyheder sin
fortæller om dis selv og sin
Flytning. Jeg synes det
er udmærket. Hvis Elle
og Las og Pierre og Agnars
for mig. Mærkeligt at
du har fire Børn og Casper
om dig. Ja du kan tænke
dis brevs regneark du er
for mig og sagtens ogsaa
for Mogens. I kan ikke
posten at dei er to Star siden
I mistede min elskede
Bertha og huer Krog i Huset
huer Plante i Haven vilkes
i mig om hende.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

vi have ellers været ihle paa
Pape. To havde vi antaget
og havde vi meget af
men de sagde fra den ene
efter den anden. Naar det
væder ihle til et reer som
paa en id fra den og vi
fear vide om, den alle
Fødsel fra og der fra. Det
vill er vedig flinde og
turtig og flittig og meget
god. Han har aldrig været
uden for Spanien i Spanien,
og er altid ivende om
Verden og alt, men et
godt Vord, der er monom
at have den de meget.
Du er jo monom om
Folke skal til Italien i
Vinter, som træffe de mts
Moyne, og han har godt

af et, fra en nordisk Kunst
Hammeren i Sammenlig
ning.

Christ og Edel til
fils og den Casperen. fra
ning.

Der Lest.